

## Senaste nytt i institutionens skriftserier

Skriftserien **Scripta Minora** startade 1989 och innehåller uppsatser och rapporter författade av studenter och lärare vid institutionen. En förteckning över samtliga nummer finns på adressen <http://www.vxu.se/hum/publ/scriptaminora/>. Serien är numera vilande. Uppsatser och rapporter författade av forskare och lärare publiceras i **Rapporter från Växjö universitet, Humaniora**.

För **abonnemang** på Rapporter kontakta [redaktören](#) eller [Magnus Nilsson](#). För **lösnummer** av Scripta och Rapporter kontakta [Anders Tröjer](#).

Rapporter från Växjö universitet, Humaniora. Nr 7 2000.  
**Peter Danielsson: Från gård till slagfält. Det äldre militära indelningsverket. Ett krigsfinansiellt experiment under svensk stormaktstid. ISBN 91-7636-256-6.**

Under 1670-talets krig genomled den svenska krigsmakten många hårda prövningar men klarade ändå av att hålla fienden stången. De hårda striderna gjorde ett närmast chockartat intryck på den unge kungen Karl XI. Ett sådant inferno fick aldrig mer återupprepas! På hösten 1679 - redan innan frederna hade slutits - samlades man i Ljungby utanför Kristianstad, för att dra upp riktlinjerna för vad som nu skulle ske med sargade svenska krigsmakten.

Den organisatoriska lösning man stannade för benämndes indelningsverk respektive ständigt knektehåll och innebar att armén och flottan skulle försörjas genom s.k. indelade hemman och i huvudsak byggas upp av inhemska manskap - vilket egentligen inte var någon ny idé: ett sådant system hade redan varit i funktion i flera decennier!

*Från gård till slagfält* riktar sitt fokus just mot detta s.k. äldre militära indelningsverket, och försöker skapa en bild av hur det hade fungerat, från 1640-talet och fram till övergången till det nya systemet under 1680-talet.

Tidigare forskning har vanligen avfärdat det äldre indelningsverket som en ofullständig föregångare till det yngre - oftast dock utan att ha gjort några djupare undersökningar. Föreliggande bok försöker att i någon mån råda bot på denna brist. Bland annat ställs frågor omkring hur det äldre systemets normativa strukturer sett ut och hur dess upphovsmäns intentioner hade omsatts i praktiken. Till huvudfrågorna hör också vilken kontinuitet som kan spåras, både inom systemet och från det äldre till det yngre indelningsverket.

Rapporter från Växjö universitet, Humaniora. Nr 8 2000.  
**Johanna Hedenquist & Johanna Stenbacka: Möten i tid och text. En historisk och litteraturvetenskaplig bibliografi om kulturmöten. ISBN 91-7636-262-0**

Detta är en bibliografi i två delar. Den omfattar texter som gestaltar svenskars möten med främmande kulturer. Här förtecknas romaner, lyrik, reseskildringar och källor samt relevant forskningslitteratur.

Första delen behandlar kulturmöten i svensk skönlitteratur 1880-1980. Andra delen behandlar kulturmöten i reseskildringar och historisk litteratur från 1600-talet och framåt.

Rapporter från Växjö universitet, Humaniora. Nr 9 2000.  
**Olof Eriksson (utg.): Översättning och språkkontrast i nordiskt-franskt perspektiv. Föredrag och presentationer från en nordisk forskarkurs. ISBN 91-7636-270-1**

Denna bok redovisar föredrag och forskningspresentationer från en nordisk forskarkurs som arrangerades 30 maj till 3 juni 1999 vid Växjö universitet med finansiering från Nordisk Forskerutdanningsakademi (NorFA) i Oslo. Kursen var förlagd till Asa Skogsvårdsgård.

Kursen hade temat *Översättningsvetenskap och kontrastiv språkvetenskap i ett nordiskt-franskt perspektiv* och samlade ett tjugotal deltagare från Sverige, Norge, Danmark och Finland.

Kursprogrammet upptogs dels av längre föreläsningar av nordiska forskare verksamma inom de båda disciplinerna översättningsvetenskap och kontrastiv språkvetenskap, dels av kortare forskningspresentationer från nordiska forskarstuderanden av pågående eller under de senaste åren avslutat avhandlingsarbete. Som lärare fungerade även den franske skandinavisten och översättaren Philippe Bouquet.

Föreläsningarna publiceras här i reducerad form medan forskningspresentationerna är i stort sett oavkortade.